

Förderrichtlinien

Präambel

Das Programm Outreach Osteuropa des Frankfurter Volleyball Verein e.V. (FVV) hat das Ziel, durch die Teilnahme an unserem XMAS-Turnier, Sportlerinnen und Sportlern dazu anzuregen, in Ihren Ländern ebenfalls Vereine oder Organisationen zu gründen. Wir möchten die Teilnehmer des Programms an dem Wettkampf-Wochenende ermuntern, sich die Strukturen unseres Vereins, den Aufbau und Ablauf der Wettkämpfe anzuschauen und ein Netzwerk aufzubauen, um Ansprechpartner für offene Fragen zu haben. Das Team Outreach Osteuropa bietet sich hierbei als Ansprechpartner für die Teilnehmer an.

Förderungswürdige Länder

Wir fördern Teilnehmer aus Ländern wie: Polen, Tschechien, Slowenien, Slowakei, Ungarn, Rumänien, Bulgarien, Albanien, Kasachstan, Russland, Aserbajdschan, Türkei, Libanon, Weißrussland, Estland, Lettland, Litauen, Moldawien, Mazedonien, Kroatien, Serbien, Bosnien-Herzegowina, Albanien, Kosovo und andere. Wobei die Höhe der Förderung abhängig ist vom vorhandenen Budget und der Anzahl bereits erhaltener Förderungen. Teilnehmer aus Ländern, die bisher nicht gefördert wurden, werden ggf. anderen Teilnehmer, die schon häufiger gefördert wurden, vorgezogen. Eine bereits erhaltene Förderung begründet keinen Anspruch auf eine erneute Förderung. Über die Vergabe der Förderzusagen wird jedes Jahr neu vom Team Outreach Osteuropa entschieden.

Eine Förderung von Teilnehmern die nicht aus Osteuropa stammen, aber aus Ländern, in denen Schwule und Lesben unter Repressionen zu leiden haben, sind ggf. auf

Supporting Guidelines

Preamble

The Outreach East-Europe program, founded by the Frankfurter Volleyball Verein e.V. (FVV), has a target to support athletes who participate in our XMAS-tournament. By doing this, we would like to encourage the participants to develop similar clubs and groups in their country of origin. We offer insights into our structure, organization and workflow of the tournament. Additionally we provide networking opportunities and will be your point of contact if any questions arise about the tournament or during development of the club in your country.

Eligible countries

We will support athletes from countries like Poland, Czech Republic, Slovenia, Slovakia, Hungary, Romania, Bulgaria, Albania, Kazakhstan, Russia, Azerbaijan, Turkey, Belarus, Estonia, Latvia, Lithuania, Moldavia, Macedonia, Croatia, Serbia, Bosnia and Herzegovina, Albania, Kosovo and others. The potential amount of financial support depends on our budget and on how often we have supported an individual athlete in the past. Applications by athletes from countries that have not yet been supported by the program could be favored. Financial support in a prior year does not guarantee support in a subsequent year. Based on annual funding, the Outreach Team will decide which athlete(s) they are able to support.

If we receive applications from athletes living in countries not mentioned above, the Outreach Team will try its best to make your participation possible – we have experience with this. The program is funded by donations annually; please don't be disappointed if your application is

Anfrage möglich.

Wenn wir eine Anfrage aus Ländern bekommen, die nicht in dieser Liste enthalten sind, und die nicht explizit ausgeschlossen sind (nächster Absatz), werden wir – wie in der Vergangenheit auch – prüfen, ob eine Förderung möglich und angemessen ist. Wir bitten um Verständnis, da unsere Mittel sehr begrenzt sind.

Grundlage für die Förderung ist der Wohnsitz in Osteuropa und die Teilnahme für einen ost-europäischen Verein.

Unser Ziel ist es mit der Förderung die Gründung von Sportvereinen und Organisationen für Lesben und Schwule in Osteuropa zu fördern und zu unterstützen. Daher ist die Förderung auf Einzelteilnehmer nur zeitlich begrenzt möglich, wenn diese nicht in die Gründung eines Sportvereins oder einer Organisation in dessen Heimatland führt.

rejected.

Eligibility for financial support requires each applicant to reside in one of the above mentioned countries and that you compete for your local group or club.

Our goal is to support the foundation of sport clubs and organizations for Lesbians and Gays in Eastern Europe. For that reason we can support single participants only for a limited period of time, if they are not working to launch a sport club or organization in their country.

Länder, die nicht unterstützt werden

In allen westeuropäischen Ländern ist die persönliche Freiheit vielleicht noch nicht perfekt, aber im Unterschied zu den Ländern, in denen eine Förderung möglich ist, ist im allgemeinen die wirtschaftliche und gesetzliche Lage für LGBT-Sportler deutlich besser, daher ist hier keine Förderung möglich.

Fördergrundlagen

Wenn wir Euch dabei unterstützen, Erfahrungen zu sammeln, die die Situation in Euren Ländern verbessern helfen kann, ist es wichtig, dass Ihr in dem Land lebt aus dem Ihr anreist. Wichtig ist uns auch, dass Ihr Sportarten nach Möglichkeit für ein Team aus Eurem Land startet. Die Teilnahme an Einzelsportarten wie Schwimmen ist eingeschlossen.

Wenn Ihr um Unterstützung für Reisekosten nachsucht, geht dies ausschließlich, wenn Ihr aus dem Land, das Ihr repräsentiert, anreist und auch direkt dahin wieder zurückreist. Bitte unterstützt uns dabei, die für Euch günstigste Lösung zu finden. Flüge sind meist die teuerste Variante, die nur sehr eingeschränkt möglich ist. Um Eure Lage besser beurteilen zu können, möchten wir Euch bitten im Falle einer Unterstützung bei den Reisekosten, uns ein paar Hintergrundinformationen zu Euch zu geben und zu beschreiben, warum wir Euch diesen Zuschuss gewähren sollen.

Fördermöglichkeiten

Wenn Ihr während der Registrierung zum Turnier um Unterstützung durch das Outreach-Programm bittet, gibt es folgende Möglichkeiten der Unterstützung, die sich nach dem Spendenaufkommen richten:

- Übernahme der Kosten für das

Countries excluded from Outreach support

We know that personal freedom in Western Europe not yet perfect. Nevertheless, legal and economic situation is better in most of the countries mentioned above. Therefore, we are very sorry, that financial support for participants from non-eligible countries is not possible.

Support Guidelines

Our goal is supporting you during the tournament weekend, where you will gain experiences that will help you manage help you difficult situations in your country. It is important that you reside in country from where your journey to the competition begins. Furthermore we would like to have you start for a team of your country. You must be a member of a team or participate in an individual sport, such as Swimming, representing your country.

If you are applying for financial support to assist with travel expenses, it is mandatory that your journey begin and conclude in the country that you represent. Because the budget to support travel expenses is extremely limited, we ask that you explain why you are asking for assistance with these expenses. If we are able to assist you, we request that you find the most cost-effective mode of transport.

Support Opportunities

You may apply for Outreach support during the online registration process. The following opportunities are available based on our funding:

- Sponsoring of the complete tournament package, which includes the tournament, the XMAS-party

FVV – OUTREACH OSTEUROPA

Komplett-Paket, das beinhaltet die Teilnahme am Wettkampf, an der XMAS-Party und dem FVV-Brunch am Sonntagmorgen. (Bei Sportarten, die eine höhere Teilnahme-Gebühr verlangen, z.B. Tennis, ist eine Förderung nur bis zum Preis des normalen Komplett-Paketes, z. B. für Schwimmen möglich)

- Die Unterbringung in einem Hotel, das von ausgewählt wird
- Das Ticket des ÖPNVs während der Zeit des Wettkampfs.
- Die Unterstützung bei der Beantragung eines Visums

Die Übernahme von Reisekosten ist erst auf Grund einer separaten Anfrage mit Angabe von Gründen ggf. möglich. Die Unterstützung bei der An- und Abreise bitte nach Zusage der generellen Outreach-Förderung per Email an fvv-outreach@fvv.org extra beantragen.

FVV – OURTREACH EAST-EUROPE

and the FVV-brunch on Sunday morning. Sports which have higher registration fees, such as Tennis, will only be supported up to the amount of the general registration fee.

- Hosting at a hotel selected by us
- Ticket for public transportation during the entire tournament
- Support for visa application

Support for travel expenses (may be granted after Outreach support has been requested it has to be followed by an email request to fvv-outreach@fvv.org).

Förderausschlüsse

Das Programm Outreach Osteuropa läuft jetzt seit über zehn Jahren und wir konnten in den Jahren viele hundert Sportlerinnen und Sportler bei uns in Frankfurt begrüßen. Es sind viele Freundschaften entstanden, und auch die zahlreichen Rückmeldungen über Vereinsgründungen von ehemals geförderten Sportlern erfreuen uns sehr. Unseren Spendern und dem Verein gegenüber sind wir verpflichtet, so gut es geht, dafür Sorge zu tragen, dass die Mittel so gut und fair wie möglich verwendet werden.

In den ganzen Jahren sind wir bis auf wenige Ausnahmen nicht enttäuscht worden. Leider machen diese wenigen Ausnahmen die folgenden Regeln notwendig:

- Wir können und wollen Eure persönliche finanzielle Situation nicht untersuchen und Belege von Euch haben.
- Bitte überlegt gut, welchen Anteil Ihr selber tragen könnt.
- Wenn wir Euch unterstützen, erwarten wir, dass Ihr am Wettkampf teilnehmt.
- Bei der Teilnahme an Fitness, erwarten wir, dass Ihr an mind. 3 Workshops teilnehmt.
- Wer angereist ist und nicht am Wettkampf oder Workshop teilnimmt, wird für das nächste Turnier nicht gefördert und im Wiederholungsfall ganz von der Förderung ausgeschlossen.
- Solltet Ihr vor der Abreise krank werden, lasst es uns bitte wissen, sobald es Euch möglich ist. Auch wenn Ihr während Eures Aufenthalts in Frankfurt erkrankt, bitten wir Euch um eine Information.
- Sollte ein bisher geförderter Einzelsportler/in keine Gruppe oder einen Verein gegründet haben, kann die

Determination of Eligibility

As a nonprofit program, we must report to our donors and the FVV club at the end of the tournament, how we have spent the funds to support eligible athletes, in accordance with the goals with the program.

The Outreach Eastern Europe program has operated for over ten years. During this time, hundreds of athletes have been provided financial assistance and welcomed to Frankfurt. Many meaningful relationships have been established and maintained. Through feedback provided to us during this time we know that the goals of the program are being met.

If you meet the criteria for financial assistance there are very few exceptions that will exclude an applicant from financial assistance. These exceptions lead to the following rules:

- Please be honest and only apply for those options which you cannot afford
- If you qualify for financial assistance you must participate in the tournament
- If you register for Fitness, please sign-in for at least three workshops
- If you receive financial assistance and come to Frankfurt and do not participate in the tournament or workshops, future applications will be rejected
- If you are unable to start your journey or participate, once in Frankfurt, you must notify us as soon as possible. Failure to do so will result in non-eligibility for future tournaments.
- If a supported single person is not interested to found a group or club, we will stop the support as well.

If it comes to our attention that you have not fulfilled all of the eligibility requirements, you may be banned up

Förderung ebenfalls versagt werden.

Wir behalten uns vor, die Förderung für bis zu drei Jahren auszusetzen, wenn uns Tatsachen bekannt werden, die darauf hindeuten, dass eine Förderung zu Unrecht in Anspruch genommen wurde.

to three years.